

Radio Frequency Control for GRAFIK Eye® and GRAFIK Integrale™

Warnings

- The GRAFIK Eye® and GRAFIK Integrale™ control unit's (light dimmer's) primary means of control are manual. The remote control, from RF Master Control Keypads is for convenience only, in both residential and commercial applications.
- The device is not intended for ensuring access to emergency services or to facilitate the use of equipment by users with a disability. It is not serving human life inherent systems.
- This RF system must not be used to control equipment, other than lighting, which is **not visible** from every master or local control location. It also must not be used to control equipment which could create hazardous situations such as entrapment if operated accidentally. Examples of equipment which must not be controlled by this RF system when **not visible** from an RF Master Control include (but are not limited to) motorized gates, garage doors, industrial doors, and microwave ovens, heating pads, etc. It is the installer's responsibility to ensure that the equipment, other than lighting, being controlled is **visible** from every master or local control location and that only suitable equipment is connected to this RF system.

European Headquarters

Lutron EA LTD
Lutron House
6 Sovereign Close
Wapping
London, E1W 3JF England
FREEPHONE: (0800) 28 21 07 (U.K.)
Tel: +44 (0) 207 702 0657
Fax: +44 (0) 207 480 6899
Visit our web site at www.lutron.com

Lutron Electronics Co., Inc., reserves the right to make improvements or changes in its products without prior notice. Although every attempt is made to ensure that this information is accurate and up to date, please check with Lutron to confirm product availability, latest specifications and suitability for your application.

Lutron and GRAFIK Eye are registered trademarks and GRAFIK Integrale is a trademark of Lutron Electronics Co., Inc.

Control por Radiofrecuencia para GRAFIK Eye® y GRAFIK Integrale™

Avisos

- El control de las unidades GRAFIK Eye® y GRAFIK Integrale™ (reguladores de iluminación) es manual. El control a distancia, mediante los botones del Control master de RF, únicamente se ofrecen para su comodidad, tanto en aplicaciones residenciales como comerciales.
- El dispositivo no está diseñado para conseguir acceso a servicios de emergencia ni para facilitar la utilización del equipo a usuarios con discapacidades. No debe utilizarse con sistemas de seguridad y protección de la vida humana.
- Este sistema de RF no debe utilizarse para controlar equipos, aparte de los equipos de iluminación, que **no sean visibles** desde todos los puntos de control centrales o locales. Además, no debe usarse para controlar equipos que puedan crear situaciones de peligro, tales como quedarse atrapado si se opera accidentalmente. Ejemplos de equipos que no deben controlarse con este sistema de RF cuando **no son visibles** desde un Control central de RF son (entre otros) las puertas motorizadas, puertas de garaje, puertas industriales y hornos microondas, mantas eléctricas, etc. Es responsabilidad del instalador asegurarse de que el equipo que se está controlando, aparte del equipo de iluminación, sea **visible** desde todos los puntos de control centrales o locales, y que solamente se conecten a este sistema de RF, equipos compatibles con el mismo.

Central para Europa

Lutron EA LTD
Lutron House
6 Sovereign Close
Wapping
London, E1W 3JF Inglaterra Reino Unido
TELÉFONO GRATUITO: 0800 282107 (Reino Unido)/ 900 948944 (desde España)
Teléfono: +44 (0) 207 702 0657
Fax: +44 (0) 207 480 6899
Visite nuestra web en www.lutron.com

Lutron Electronics Co., Inc., se reserva el derecho de efectuar mejoras o cambios en sus productos sin previo aviso. Aunque se han tomado todas las medidas para garantizar que esta información sea precisa y actualizada, consulte con Lutron para confirmar la disponibilidad del producto, sus últimas especificaciones y la adecuación para su aplicación concreta.

Lutron y GRAFIK Eye son marcas registradas y GRAFIK Integrale es una marca registrada de Lutron Electronics Co., Inc.

Commande haute fréquence pour GRAFIK Eye® et GRAFIK Integrale™

Avertissements

- Le mode d'utilisation de l'unité de commande (gradateur) des GRAFIK Eye® et GRAFIK Integrale™ est principalement manuel. La télécommande (depuis le clavier de la commande H.F. principale) est fournie uniquement dans un but de commodité, tant pour les applications résidentielles que commerciales.
- Le dispositif n'est pas conçu pour permettre l'accès à des services d'urgence ou pour faciliter l'emploi de matériel par des utilisateurs handicapés. Il ne contrôle pas les systèmes inhérents à la vie humaine.
- Ce système H.F. ne doit pas être utilisé pour commander un matériel, autre que les appareils d'éclairage, qui n'est **pas visible** depuis chaque unité de commande principale ou locale. Il ne doit pas non plus être utilisé pour commander un matériel qui, en cas de fonctionnement accidentel, risque de créer des situations dangereuses, telles que le blocage des sorties. Les équipements qui ne doivent pas être commandés par ce système H.F. lorsqu'ils ne sont **pas visibles** depuis une unité de commande H.F. principale sont notamment (liste non exhaustive : barrières automatiques, portes de garage, portes industrielles et fours micro-ondes, coussins chauffants, etc. Il incombe à l'installateur de vérifier que le matériel commandé, autre que les appareils d'éclairage, est **visible** depuis chaque unité de commande principale ou locale et que seul un matériel convenable est connecté à ce système H.F.

Siège européen

Lutron EA LTD
Lutron House
6 Sovereign Close
Wapping
London, E1W 3JF England
APPEL GRATUIT : 0800 282107 (R.-U.)
Tél.: +44 (0) 207 702 0657
Fax: +44 (0) 207 480 6899
Visitez notre site Web à www.lutron.com

Lutron Electronics Co., Inc., se réserve le droit d'améliorer ou de modifier ses produits sans préavis. Malgré tous ses efforts pour garantir que ces informations sont exactes et mises à jour, veuillez consulter Lutron pour confirmer la disponibilité du produit, les plus récentes spécifications et l'adaptabilité à votre application.

Lutron et GRAFIK Eye sont des marques déposées de Lutron Electronics Co., Inc. et GRAFIK Integrale en est une marque commerciale.

Hochfrequenzsteuerung für GRAFIK Eye® und GRAFIK Integrale™

Warnhinweise

- Die primäre Steuerung der Steuereinheiten GRAFIK Eye® und GRAFIK Integrale™ (Dimmer) erfolgt manuell. Die Fernbedienung mit RF Master Control Keypads dient sowohl im privaten als auch im gewerblichen Bereich lediglich der Verbesserung des Komfort.
- Das Gerät dient weder dem Zugang zu Notdiensten noch der leichteren Handhabung von Anlagen durch behinderte Personen. Es ist nicht für die Bedienung lebenswichtiger Supportsysteme vorgesehen.
- Dieses HF-System darf nicht zur Steuerung von Geräten benutzt werden, die **nicht** von jeder Hauptsteuerstelle oder lokalen Steuerstelle aus **sichtbar** sind (Ausnahme: Beleuchtung). Auch darf es nicht zur Steuerung von Geräten benutzt werden, die gefährliche Situationen wie etwa „Einsperren“ verursachen könnten, falls das HF-System versehentlich ausgelöst wird. Zu den Geräten die nicht mit diesem HF-System gesteuert werden dürfen wenn sie **nicht** von jeder HF-Hauptsteuerung aus **sichtbar** sind, gehören zum Beispiel: elektrische Zufahrtstore, Garagentüren, industrielle Tore, Mikrowellenherde, Heizkissen usw. Der Installateur ist dafür verantwortlich, dass die gesteuerten Geräte – außer der Beleuchtung – von jeder Hauptsteuerstelle oder lokalen Steuerstelle aus sichtbar sind und dass nur geeignete Geräte an dieses HF-System angeschlossen werden.

Zentrale in Europa

Lutron EA LTD
Lutron House
6 Sovereign Close
Wapping
London, E1W 3JF England
Gebührenfreier Anruf: 0800 282107 (GB)
Tel: +44 (0) 207 702 0657
Fax: +44 (0) 207 480 6899
Besuchen Sie unsere Website unter www.lutron.com

Lutron Electronics Co., Inc., behält sich das Recht vor, ohne vorherige Bekanntgabe Verbesserungen oder Änderungen an seinen Produkten durchzuführen. Obgleich jeder Versuch unternommen wird, sicherzustellen, dass diese Informationen akkurat und aktuell sind, bitten wir Sie, sich von Lutron die Produktverfügbarkeit, die neuesten technischen Daten und die Eignung für Ihre spezifische Anwendung bestätigen zu lassen.

Lutron und GRAFIK Eye sind eingetragene Marken und GRAFIK Integrale ist eine Marke von Lutron Electronics Co., Inc.

Controlo de Frequencia de Radio (RF) para GRAFIK Eye® e GRAFIK Integrale™

Avisos

- Os meios de controlo principais das unidades interruptoras para controlo da intensidade de luzes GRAFIK Eye® e GRAFIK Integrale™, são manuais. O controlo remoto, do "RF Master Control Keypads" é simplesmente para conveniência em ambas aplicações residenciais e comerciais.
- O aparelho não foi concebido para garantir acesso a serviços de emergência, ou para facilitar o uso do equipamento por indivíduos com incapacidades. Também não suporta sistemas cujo mau funcionamento coloque em perigo a vida humana.
- Este sistema RF não deve ser usado para controlar equipamento além daquele para iluminação, que **não seja visível** de todas as localizações mestras, ou de controlo local. Também não deve ser usado para controlar equipamento que possa criar situações perigosas tal como o aprisionamento accidental de pessoas. Exemplos de equipamento que não deve ser controlado por este sistema RF quando **não seja visível** dum Controlo Mestre RF incluem (mas não se limitam a) portões motorizados, portas de garagens, portas industriais, e fogões de micro-ondas, almofadas de aquecimento, etc. É da responsabilidade do técnico que efectuar a instalação deste sistema garantir que o equipamento a ser controlado, além daquele para iluminação, **seja visível** de todas as localizações mestras ou de controlo local e que sómente o equipamento adequado é ligado a este sistema RF.

Sede Europeia

Lutron EA LTD

Lutron House

6 Sovereign Close

Wapping

London, E1W 3JF England

NÚMERO GRÁTIS: 0800 282107 (Reino Unido)

Tel: +44 (0) 207 702 0657

Fax: +44 (0) 207 480 6899

Visite o nosso web site em www.lutron.com

A Lutron Electronics Co., Inc., reserva o direito de fazer melhoramentos ou mudanças nos seus produtos sem aviso antecipado. Embora todas as tentativas sejam feitas para garantir que esta informação está correcta e actualizada, por favor contacte a Lutron para verificar a disponibilidade do produto, as últimas especificações e o uso adequado para a sua aplicação.

Lutron e GRAFIK Eye são marcas registadas e GRAFIK Integrale é uma marca registada da Lutron Electronics Co., Inc.

Radiofrequentiecontrole voor GRAFIK Eye® en GRAFIK Integrale™

Waarschuwingen

- De regeleenheid (lichtregelaar) van GRAFIK Eye® en GRAFIK Integrale™ wordt hoofdzakelijk met de hand geregeld. De afstandbediening, van RF-hoofdbedieningstoetsen, kan gemakshalve worden gebruikt in zowel residentiële als commerciële toepassingen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om toegang te verzekeren tot hulpdiensten of om gebruikers met een handicap te helpen om apparatuur gemakkelijker te bedienen. Het is niet geschikt voor kritieke veiligheidsapparatuur die in geval van falen levensgevaarlijk zou kunnen zijn.
- Het RF-systeem mag niet worden gebruikt om andere apparatuur dan verlichtingsapparatuur te regelen **die niet zichtbaar** is van iedere hoofd- of plaatselijke regellocatie. Het mag eveneens niet worden gebruikt om apparatuur te regelen die gevaarlijke situaties kan creëren, zoals vast komen te zitten of opgesloten raken, als het apparaat per ongeluk wordt geactiveerd. Voorbeelden van apparatuur die niet door dit RF-systeem mogen worden geregeld als het **niet zichtbaar** is van een RF-hoofdregleenheid omvatten (maar zijn niet beperkt tot) gemotoriseerde poorten, garagedeuren, industriële deuren en microgolfovens, verwarmingskussens etc. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om te verzekeren dat de apparatuur die wordt geregeld, met uitzondering van de verlichtingsapparatuur, **zichtbaar** moet zijn van iedere hoofd- of plaatselijke regellocatie en dat alleen geschikte apparatuur op dit RF-systeem mag worden aangesloten.

Hoofdkantoor voor Europa

Lutron EA LTD

Lutron House

6 Sovereign Close

Wapping

London, E1W 3JF England

Gratis: 0800 282107 (GB)

Tel: +44 (0) 207 702 0657

Fax: +44 (0) 207 480 6899

Breng een bezoekje aan onze website op www.lutron.com

Lutron Electronics Co., Inc. behoudt zich het recht voor om verbeteringen of wijzigingen aan zijn producten aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving. Alhoewel alle pogingen werden ondernomen om te verzekeren dat deze informatie nauwkeurig en courant is, dient u contact op te nemen met Lutron om de beschikbaarheid van producten, de meest recente specificaties en geschiktheid voor uw toepassing te confirmeren.

Lutron en GRAFIK Eye zijn gedeponeerde handelsmerken en GRAFIK Integrale is een handelsmerk van Lutron Electronics Co., Inc.

Controllo a radiofrequenza per GRAFIK Eye® e GRAFIK Integrale™

AVVERTENZE

- La principale modalità di utilizzo delle unità di controllo GRAFIK Eye® e GRAFIK Integrale™ (oscuratori graduali) è quella manuale. Il comando a distanza dal pannello di controllo principale a radiofrequenza è progettato solo per la comodità dell'utente, sia in applicazioni domestiche che commerciali.
- Il dispositivo è destinato a garantire l'accesso ai servizi di emergenza o ad agevolare l'utilizzo di apparecchiature da parte di persone disabili. Non è destinato all'utilizzo con sistemi critici per la vita umana.
- Questo sistema a radiofrequenza non deve essere utilizzato per controllare apparecchiature, che non siano semplici lampade, che **non siano visibili** dalla posizione di ciascun controllo principale o della stanza. Inoltre non va utilizzato per controllare apparecchiature che, se attivate accidentalmente, potrebbero creare situazioni pericolose come un intrappolamento. Alcuni esempi di queste apparecchiature che non devono essere controllate da questo sistema a radiofrequenza quando **non sono visibili** dal controllo principale a radiofrequenza, includono (ma non sono limitati a) cancelli motorizzati, porte di accesso a garage, porte industriali, forni a microonde, cuscinetti riscaldanti, ecc. È responsabilità dell'installatore accertarsi che tutte le apparecchiature controllate, che non siano lampade, siano **visibili** dalla posizione di ciascuna postazione di controllo principale o locale e che solo apparecchiature adatte siano collegate al sistema a radiofrequenza.

Sede in Europa

Lutron EA LTD

Lutron House

6 Sovereign Close

Wapping

Londra, E1W 3JF England

NUMERO VERDE: 0800 282107 (R.U.)

Tél.: +44 (0) 207 702 0657

Fax: +44 (0) 207 480 6899

Visitate il nostro sito Web all'indirizzo www.lutron.com

La Lutron Electronics Co., Inc., si riserva il diritto di apportare miglioramenti o modifiche ai propri prodotti senza preavviso. Anche se viene esercitata grande cura affinché le informazioni qui contenute siano corrette e aggiornate, è opportuno contattare la Lutron per informazioni sulla disponibilità dei prodotti, le specifiche più recenti e l'adattabilità alle applicazioni specifiche.

Lutron e GRAFIK Eye sono marchi registrati e GRAFIK Integrale è un marchio della Lutron Electronics Co., Inc.